

LEBLAŋO

Dec kede Cîk pî danö amë atëlo peny:

Dec i wiewie:

Pîre tēk më bedo kede cuny ogöny më tic kede otino amë obino penyny, kun itio kede yoo a yot më kop kede otino i yore amë yomo yî atin (nën apor ipîŋ). Atin myero nën peny i pîŋ kan kom acalö tuku më yommo yîë akaka nënnö bala gîn amë obedo tic atēk. Pîre tēk më kwannö KĒKĒN dul amë tye ogürö i bökcî i dwön amalö momot dök a bër.

Ibuto abër. Nyîŋa.....Yin nyîŋi obedo ŋa? 1.Itwërö kobba kop i komi kede jö paco wu? [Kür agammërë; ka atinkwan pe amittö gammö, wot i peny më aryö. Ëntö ka atin tye agönya më gammö wot okö i peny më yee dwön i pîŋ kan]. **2. Imarö timmö ŋö ka pe itye i cukul?**

Amittö kobbi kop a nök a kwakö danö amë an abedo. [Namma kede mwaka otinö na; leyi opitö paco; tuku; kede ën okënë.]

Yee më Dwön

- **Wëk akobbi ŋö okela kan tin. An atio karacël kede Eryonjet më Mango Tree dök otye omittö nîŋ kit amë otinö pwonyo kede kwan. Yin wan okwanyi ikin otinö okënë abono kopporo dök okënë iyë, bala kit amë jö kwanyo kede alulu.**
- **Wan omittö köny amë yaa i boti. Ëntö ka pe imittö bedo i tuku man itwërö giti wëkkö.**
- **Wan otukko tuku më kwan. Abino kwayi më kwannö nukuta apapat, nyigkop kede icîna mörö a titîdî i dwön amalö.**
- **Kun atio kede cawa-nî, abino nënnö dakîka adii amë itero më kwannö.**
- **Man obedo tuku kēkēn daŋ pe obino ketto ikom makci ni më cukul kan.**
- **Köŋ dök anwö nî, pe giti itwërö bedo i kwan man ka pe imittö. Ka doŋ ocakö okö, ka pe imittö gammö apenynyörö, bal pe.**
- **Nyo itye kede apenynyörö? Iye nî omeddë anyim?**

Gwët bökcî ka oyee më gammö peny:

☐ EE

(Ka pe oye gammö, pwö atin eka itë köbö bot atin okënë, kun itio kede papara acël man)

Date of Assessment			
Enumerator's ID			
Team leader's ID			
School Name			
School Code			
Class Teacher's Name			
Grade Level (P3, P4, P5)			
Class stream (if applicable)	<input type="radio"/> Stream A <input type="radio"/> Stream B	Stream C Others	N/A no streams
Pupil's Name			
Pupil's ID			
Pupil's Age			
Pupil's Gender	<input type="radio"/> Boy (1) <input type="radio"/> Girl (2)		
Time Started			

Dul më 1. Dec më dwön nukuta

Nyut atin papara amë nukutae më Lëblanjo tye iyë. Kob nî:

Man pot buk amë oponj kede nukutae më Lëblanjo. Tîmbër ikobba DWÖN nukuta amë ijeo ducu—pe ikob nyîj gî ëntö kob dwön gî.

Më aporere, dwön nukuta nî [cîm A] obedo“A”

Köj otëm pwonyere: kobba köj dwön nukuta nî [cîm B]:

Ka atin ogamö kakarë, kob nî: Bër, dwön nukuta-no obedo “/B/”

Ka atin pe ogamö kakarë, kob nî: dwön nukuta-no obedo “/B/.”

Aman tëm ën okënë: kobba dwön nukuta nî [cîm L]:

Ka atin ogamö kakarë, kob nî: Bër, dwön nukuta-no obedo “/LLLL/.”

Ka atin pe ogamö kakarë, kob nî: dwön nukuta-no obedo “/LLLL/”.

Inîan gin amë myero itîm?

Ka akobo nî “cakî”, tîm bër ituc dwön nukuta magi oyotoyot kede dîro. Cak i kan eka itë mëddë kede kitti. [Cîm nukuta më acël i rek ije apor amë imiö eka itë lübbö cîj i kom nukuta ducu amë tye irek]. Ka inwoj nukuta amë pe ijeo, akobbi dwön. Ka pe, an alîj alîja eka atë winynyo kit amë yin itucco dwön gî kede. Iyübërë? Cakî.



Cak pimmo cawa ka atin ocaö kwannö nukuta më acël. Lüb kom nukuta kede alam kalo ni kun igirö kom nukuta amë pe okobo kakarë kede agîr më (/). Kwan gin amë atin oyikö ikome nî nwoj otyeko. Ka doj igirö agam amë atin oyikö ikome nî pe otyeko, gür nukuta man itë mëddë anyim. Lîj itii, nîkwanynyo ka imiyo agam bala kitti: ka atin orii pî cëkën 3, tuc nyîj nukuta man, cîm dök nukuta okënë a lübü ite kobo nî “Mëddë anyim.” Gîr nukuta amë yin itucu bot atin nî nwoj pe otyeko.

Ka atin otucu nyîj nukuta, akaka kobbo dwönë, tuc dwön nukuta man eka itë kobbo nî:

[“Kob dwön nukuta-nî”]. Kodi miyo tam man itwero tîmmö ka icël kékën ikarë më kwan man.

INE CËKËN 60 KOB NÎ, “cuñ. ”Gür nukuta amë okobo më agikki kede gür më (/).

Cîk më wëkkö kwan cön: *Ka atin opoto nukuta ducu i layin më acël, kob nî “Apwöyö!”, wëk kwan man okö, gwët bökcî amë tye i tērë pîj, eka itë mëddë anyim kede kwan olübö.*

Apor: a B l

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
a	p	e	i	N	c	u	d	ü	T	(10)
O	η	b	y	w	R	A	m	J	ë	(20)
C	E	ĩ	ö	k	g	R	L	u	o	(30)
Ë	ny	Y	a	y	U	D	η	ĩ	b	(40)
r	G	B	A	M	n	i	ö	K	u	(50)
p	l	w	C	Ny	r	ĩ	e	ë	W	(60)
L	Ny	B	M	d	η	i	W	K	U	(70)
ny	ö	Ü	i	n	l	P	e	n	j	(80)
E	l	c	k	ĩ	T	a	c	t	r	(90)
R	o	g	o	t	P	m	Y	t	b	(100)

Cawa amë odorj i kom cëkën 60 iyone tyekko kwan man (wel namma më CËKËN):

Gwët bokci man ka kwan ogik i yoo piën atin onwojo pe kede agam pî nyîj nukuta mörö kékën i layin më acël.

Dul më 2. Kwannö nyigkop amë inaa nënnö

Nyut bot atin papara amë witkoppogo amë atin marö nënnö tye iyë. Kob nî,

Witkoppogo ene i Leblango. Amittö nî ikwanna gî a pol kit amë itwërö kede (pe igatto witkop magi, ëntö kwan gî). Më aporere, nyigkop man obedo:“cak”.

Köñ otëm pwonyere: kwan köñ nyigkop man [cîm nyigkop amë ocöö nî “lît”]:

Ka atin ogamö kakarë, kob nî : **Bër, nyigkop man obedo “lît.”**

Ka atin pe ogamö kakarë, kob nî: **nyigkop man obedo “lît.”**

Aman dök tëm ën okënë: kwan nyigkop man [cîm nyigkop amë ocöö nî “mac”]:

Ka atin ogamö kakarë, kob nî : **Bër, nyigkop man obedo “mac.”**

Ka atin pe ogamö kakarë, kob nî: **nyigkop man obedo “mac.”**

Ka akobo nî “caki”, kwan witkop magi oyotoyot kit amë itwërö. Kwan witkop amë tye ocöö i pot buk, cakkö kede rek më acël. An alîñ itii atë winynyo kit amë ikwan kede, nîkwanynyo ka imittö köny. Inîañ gin amë myero itîm? lyîkërë? Cakî.



Cak pimmo cawa ka atin okwanö nyigkop më acël. Wop nyigkop köre iköre kede alamkalo eka itë gîrö nyigkop amë pe tye kakarë kede (I). Kwan gin amë atin oyîkö ikome nî nwoño otyeko. Ka don gîrö gin amë atin oyîkö ikome nî pe otyeko gür nukuta man itë meddë anyim. **Lîñ itii**, nîkwanynyo ka imiyö agam kit man: ka atin ogal pî cëkën 3, tuc nyigkop man, cîm nyigkop a lübö itë kobbo nî **“Mëddë anyim.”**, gwët nyigkop amë ikwanö bot atin nî opoto okö.

IYONE CËKËN 60, KOB NÎ “cuñ.”gür nyigkop amë okobo më agikki kede gür (I).

Cîk më wëkkö kwan cön: Ka igürö nî opoto agam ducu amë tye i layin më acël, kob nî **“Apwöyö!”**, wëk kwan man okö, gwët bokci itërë, eka itë mëddë kede kwan olübö.

Apor: cak lît mac

1	2	3	4	5	
pacu	iwi	ka	gî	cem	(5)
kulu	jokon	an	lworö	makac	(10)
bër	tedo	anîi	iyî	lyëc	(15)
amam	cupa	cukul	pala	öt	(20)
möö	ober	tandaro	abolo	gedo	(25)
gwën	acël	tye	jö	danö	(30)
lyëc	atîn	bot	ën	wot	(35)
pe	rëma	owëlö	köt	amük	(40)
dërö	nam	itë	rëc	bedo	(45)
ñor	gwënö	ner	dok	icöö	(50)

Cawa amë odoñ ikom cëkën 60 iyone tyekko kwan man (wel namma më CËKËN):

Gwët bökci man ka kwan ogik i yoo piën atin onwoño pe kede agam pî nyîñ nukuta mörö këkën i layin më acël.

Dul më 3a. Kwannö cëko i dwön amalo

Nyut atin cëkö amë tye i papara më akwana. Më yommo yii atin, kob nî:

**Icîna mörö ën a cëcëk i leblaŋo. Amittö nî i kwan i dwön amalo, oyotoyot
ëntö i dirö. Ka ityeko kwannö, abino penynyi kede apenynyogo
ikom gin amë ikwanö. Iniaŋ gin amë myero itim? Ka akobo nî
“cakî,” kwan icîna man abër kit amë itwërö kwannö kede. An alin
itii atë winynyo, nikwanynyö ka imittö köny. lyübërë? Cakî.**

Cak pimmo cawa ka atin ocaö kwannö nyigkop më acël. Lüb kom cöc kede alamkalo eka itë girö nyigkop amë pe tye kakarë kede agir nî (/). Kwan gin amë atin oyikö ikome nî tye ateni. **Lîŋ itii**, nikwanynyö ka atin ogal pî cëkën 3, amë doŋ nwoŋo myero ikwannë nyigkoppo, cîm kom nyigkop alübö ite kobbo nî **“Mëddë anyim.”** Gîr agam amë imiö bot atin nî pe otyeko.

Iŋe cëkën 60, kob nî “Cuŋ.” Gîr nyigkop më agiki kede gür (I). Cîk më wëkkö kwan cön. Ka igirö nî pe otyeko agam ducu i layin më acël, kob nî

“Apwöyö!”, wëk kwan man okö, gwët bökcî itërë pîŋ, eka itë mëddë anyim kede kwan olübö.

Dul më 3b. Kwan më niaŋ kop i gin acöa

Ka cëkën 60 otum okö nyo ka atin otyeko kwan amë cëkën 60 pwod pe otunu, **KWANYGîn akwana okö i nyim atin**, eka itë penynyo apeny më acël i pîŋ kan.

Mîi atin kadî niŋö cëkën 15 më gammö apeny man, gîr agam atin, eka itë köbö iyî apeny okënë alübö.

Kwan apeny pî rek acëlacël naka iyî gür amë nyuto kan amë atin ogiko kwan iyë.

Man apenynyi apeny ikom icina ame iya kwanno-no.		Atenî	Pe atenî	Agam pe
Nyîŋa obedo agwëddë. Ogwalogwal onwoŋo rik obedo awotta tutwal.	9	Da amë tye acëkkö cëkö-nî? [Agwëddë]		
An abedo iwi yat, ëntö ogwalogwal bedo iyî atin pii më dago. Ogwalogwal onwoŋo rik tye kede yibe, bala an daŋ.	30	Ogwalogwal bedo kwene? [Iyî atin pii më dago, pii më dago]		
I niŋö mörö acël, Wan oyikö karama mörö a dit pacu ëka atë lwoŋŋo owote na a pol mëddö kede ogwalogwal. Ëntö ogwalogwal onwoŋo pe twërö yittö yat.	58	Olwoŋo owote mërë kwene? [i karama mörö a dit, i karama]		
Ëka atë tweyo töl i yibe. Ëntö amë onwoŋo atye ayittö yat, wia owil atë wayö töl a tæk atëka.	78	Do amë agwëddë otweo kede yib ogwalogwal? [töl]		
Yib ogwalogwal tæ cot okö. Ën tæ rëttë naka pîŋ. Anyërö ogwalogwal tutwal, yïë tæ waŋ keda a tæk.	97	Do omiö itamö nî ogwalogwal yïë owaŋ ikom agwëddë? [piën ën onyërë, piën ën omiö erëttë iwi yat, piën ën oŋuno yibe okö]		

Cawa amë odoŋ ikom cëkën 60 iyoŋe tyekko kwan man:

Time Assessment finished

Gwët bökcî man ka kwan ogik iyo piën atin onwoŋo pe kede agam pî nyîŋ nukuta mörö këkën i layin më acël

Subtask 4: Listening Comprehension

Remove the pupil stimuli booklet from the child's view. Say,

Akwanni icīna mörö a cek i dwön amalo tyēn acēl, ēka atē penynyi apeny a nōnōk mē nēnnō ka imakō icīna man. Winy icīna man a bēr ēka itē gammō apeny kit amē itwērō kede. Aman wēk ocakī.

- This is an untimed task.
- Read the entire passage *ONLY ONE TIME*.
- Ask all of the questions.
- Do not allow the child to look at the passage or the questions.
- Give the child 10 seconds to answer each question. Mark the child's response, and continue to the next question.

I cabīt okatō, an Atim awoto i nyom amīn totta. An kede jō pacu wa otuno cōn tutwal. Otē cakkō kōnynyō kede yūba apapat. Odeo kabedo a jō kede papara mē kala apapat. Oketo daŋ atura iwi mejji. Omege na otiŋo kuret a pol mē cōda, ēka an atē kōnynyō teddo dēk. Atē bedo pīŋ kede jō pacu wa otē cammō dēk. Dēk onwoŋo mīt tutwal. Amarō nyom-ca tutwal.

	Correct	Incorrect	No Response
Atim owoto kwene i cabīt okatō? [I nyom amīn tottere]			
ō amē gīn oketo iwi mēja? [atura]			
Iyore a ō amē jō pacu mērē okōnyō kede i ka nyom? [deyo kabedo a jō, ketto atura iwi mejji, ti ō o kuret me cōda, kōnynyō teddo dēk]			
ō omīō ēn omarō bedo i ka nyom tutwal? [piēn dēk onwo ō mīt tutwal, dēk onwo ō mīt]			
Pī ō itamō nī pīrē tēk mē jō pacu kōnynyō kede yūba mē ka nyom? [mīō jami mōl a bēr, kōnyō kor jō kede tic a dwo ō, mēdō wat i kin pacci]			

Do not read the English translation to the child.

Last week we went to my Aunt's wedding. My family and I arrived early. We helped prepare for the big event. We decorated the tent with colourful ribbons. We put flowers on the tables. My brothers carried crates of soda, while I helped cook the food. I sat with my family and ate. The food was so good. I loved my aunt's wedding.

1. Where did Atim go last week? [the Aunt's wedding]
2. What did they put on the tables? [flowers]
3. How do family members help during a wedding? [decorate/decorating, put flowers on tables, carry crates of soda, help cook food]
4. Why did she enjoy the party so much? [because the food was so tasty, food was delicious]
5. Why is it important for family members to help during marriage? [to make the function successful, to help reduce the work, to work together as a family]